

# Concurso de oratória em japonês—Inscrições abertas (preencher formulário)

**Data** 14 de fevereiro Heisei 27 (sab) a partir das 13 horas

**Local** Shimin Gekijou

**Participantes** Deverão residir · estudar · ou trabalhar na cidade de Matsudo e pertencer aos seguintes itens

- ① Não ser japonês · ou ter pais naturais do Japão ② Ter até o dia 31 de janeiro do ano Heisei 27 (sab) a permanência de 5 anos no país ③ Ter mais que 15 anos de idade ④ Nunca ter participado deste concurso

**Tema** Livre (duração de 5 minutos) ※ Caso conheça alguém que gostaria de participar deste concurso, avise-o.

**Inscrições** Até o dia 09 de dezembro (ter) [entrega dos formulários], comparecendo pessoalmente ou enviando pelo correio · ou enviar por e-mail o formulário e a cópia da oratória endereço >〒271-8588 Matsudo Shiyakusho-nai Kouekizaidanhoujin Matsudoshi Kokusai Kouryu kyokai (5°. and do predio Keiyou gas FDai2 Bl.)

**E-mail** office@miea.or.jp (☎366-7310)へ ※ Maiores informações · formulários serão distribuídos pelos nossos escritórios. ※ Haverá avaliação dos candidatos. ※ Serão entregues prêmios, troféus · certificados e vales de livrarias para todos os participantes.

2014. 11. 10 ポ 日本語スピーチコンテスト出場者募集(要申込)

## Inscrições abertas para o Seminário sobre a educação japonesa ! !

### 「Preparo para organização do ensino ~voltado e elaborado ao estudante~」

Do ponto de vista do dia a dia de um estrangeiro podemos verificar somente de um lado das coisas porém existem outros pontos que podem ser também de grande importância. Vamos pensar juntos com o grupo internacional e intercambial da cidade e entrar em ação ! !

**Data** 29 de novembro (sab) das 13.30~15.30 horas

**Local** Yuu Matsudo

**Tema** Cena de um aprendizado japonês

**Coordenador** Professor da Faculdade de Comunicação Internacional de Kanda · Fan Sau Kuen

**Propósito** Àqueles que ensinam a língua japonesa para estrangeiros, ou àqueles que tem interesse nesse assunto

**Capacidade** As primeiras 50 pessoas      Participação gratuita aos sócios e entrada de 500 yens aos não sócios      **Inscrições** Por telefone, ao setor encarregado da MIEA ☎366-7310

2014. 11. 10    ポ    日本語教育講演会参加者募集！！「～場面に適した日本語指導学習者に寄り添って～」

## Novembro é o 『Mês do Seguro de Chiba』 Vamos fazer o pagamento do Seguro de Vida no tempo determinado

### ● Informações sobre o pagamento do Seguro de Vida

Procurem os serviços de informações caso tenham dificuldades quanto ao pagamento do Seguro de Vida Comunitário. Também, toda última quinta feira do mês, os setores de informações estarão abertos até as 20 horas. (em alguns casos estarão abertos aos sábados・domingos, e feriados das 9~16 horas). ※Caso o pagamento do Seguro de Vida não seja feito em tempo, haverá o aviso prévio porém se mesmo assim não for feito, o assegurado terá dificuldade em receber auxílio nos casos necessários ou terá o Seguro cancelado. ※Em caso de esquecimento do pagamento, poderá ser avisado por telefone e marcar hora e o funcionário encarregado irá fazer o recebimento à domicílio.

### ● Facilidade em fazer o pagamento por débito em conta

Será adaptado o sistema de pagamento através de conta bancária preenchendo o formulário determinado, apresentando cartão do banco, documento de identidade e (carteira de motorista・cartão de residente) e será feito em breve (porém a pessoa em questão deverá comparecer diretamente nos locais autorizados).

**Locais autorizados**    Setor de Seguro de Vida・Setor público・escritórios autorizados do bairro

※Não poderá ser feito nos escritórios administrativos.

**Bancos autorizados**    Banco Chiba・Banco Mizuho・Banco Mitsubishi Tokyo UFJ・Banco Mitsui Sumitomo・Banco Risona・Banco Chiba Kougyou・Banco Keiyou・Banco Yuucho (correio)

### ● Comprovante de pagamento

O comprovante de pagamento que será utilizado no imposto de renda e outros fins está programado para ser enviado no final de janeiro do ano Heisei 27. Caso o assegurado necessite no final do ano, antes desse período, favor entrar em contato com o setor encarregado.

**Informações**    Setor encarregado de Seguro de Vida público    ☎366-7299

014. 11. 10    ポ    11月は『ちば国保月間』です国民健康保険料のお支払いは納期限内に